

Василенко Елена Анатольевна

канд. психол. наук, доцент

ФГБОУ ВО «Челябинский государственный

педагогический университет»

г. Челябинск, Челябинская область

СТРУКТУРА ПСИХОЛОГИЧЕСКОЙ ГОТОВНОСТИ К МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ У СТУДЕНТОВ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА, ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ПРОФИЛЮ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

***Аннотация:** в данной статье представлена модель структуры психологической готовности к межкультурной коммуникации, а также разработанная в соответствии с этой структурой анкета для психологического изучения этого феномена. В работе также содержатся результаты эмпирического исследования психологической готовности к межкультурной коммуникации у студентов педагогического университета. Автором выявлено, что наиболее сформированными у студентов, изучающих иностранные языки, являются социокультурный и эмоциональный компоненты психологической готовности к межкультурной коммуникации, более затрудненно формируются концептуальный и поведенческий компоненты.*

***Ключевые слова:** коммуникация, межкультурная коммуникация, вторичная языковая личность, межкультурная компетенция.*

В современном мире профессионал в любой области должен быть готов к полноценной межкультурной коммуникации. По мнению О.В. Сухих, критериями сформированности такой готовности являются уровень языковых умений и отношение говорящего к текстам и вербальному наследию в целом [2, с. 43–44]. Однако эти критерии представляются нам недостаточными, поскольку очень многие аспекты, связанные с овладением «картиной мира» носителей языка, при этом выпадают из внимания.

Проблема готовности к межкультурной коммуникации может быть рассмотрена в рамках концепции «вторичной языковой личности», складывающейся в результате изучения иностранного языка. Согласно модели вторичной языковой личности, разработанной И.И. Халеевой, она определяется как способность человека к общению на межкультурном уровне, складывающаяся из овладения вербально-семантическим кодом изучаемого языка, то есть «языковой картиной мира» носителей этого языка и «глобальной (концептуальной) картиной мира» [3, с. 68].

В настоящей работе мы рассмотрим не языковые, а психологические аспекты готовности к межкультурной коммуникации. Поскольку они включают готовность человека к общению на межкультурном уровне, то их можно рассмотреть как один из видов социальной установки (attitude) по отношению к изучаемому языку, культуре, «картине мира» и образу жизни его носителей. В таком случае, как любая социальная установка, оно должно иметь определенную структуру, в которую входят следующие компоненты: когнитивный (знания о некотором социальном объекте), аффективный (эмоции, чувства по отношению к нему), поведенческий (поведенческие паттерны, готовые к реализации по отношению к объекту).

Попробуем приложить эту структуру к психологической готовности к межкультурной коммуникации. Мы полагаем, что знания о стране и людях изучаемого языка можно разделить на две составляющих: а) знания об истории, обычаях, культуре, политических институтах данной страны; б) понимание менталитета, «картины мира» людей данной страны. Учитывая это, в нашей модели мы разделили когнитивный компонент на две составляющих. Таким образом, в структуре психологической готовности к межкультурной коммуникации мы выделяем четыре компонента:

1. Социокультурный, связанный с наличием и готовностью получать знания об истории, обычаях, культуре, политических институтах данной страны.

2. Концептуальный, связанный с пониманием менталитета, «картины мира» людей изучаемого языка, способность понять их стиль мышления и восприятия, структурирования информации о мире.

3. Эмоциональный, связанный с эмоциональным восприятием страны и людей изучаемого языка, пониманием их чувств, способностью проникнуть в эмоциональную составляющую их «картины мира».

4. Поведенческий, связанный со знанием и освоением поведенческих моделей людей изучаемого языка.

Для изучения сформированности психологической готовности к межкультурной коммуникации мы разработали анкету, в которую вошли вопросы, направленные на изучение этих компонентов. Анкета содержит 20 утверждений; на каждый компонент направлено 5 утверждений. Респондентам предлагается выставить напротив каждого утверждения оценку от 1 до 7, в зависимости от того, насколько они согласны с ними. Максимальная оценка по каждому компоненту – 35 баллов.

Исследование психологической готовности к межкультурной коммуникации было проведено на базе Челябинского государственного педагогического университета, на факультете иностранных языков. В исследовании приняли участие студенты 1–3 курсов, в количестве 60 человек. В таблице 1 представлены средние значения по исследуемым компонентам.

Таблица 1

Средний балл по основным компонентам психологической готовности к межкультурной коммуникации

№	Название компонента	Средний балл
1	Социокультурный	22,83
2	Концептуальный	18,31
3	Эмоциональный	20,73
4	Поведенческий	18,8

Судя по представленным результатам, наиболее выраженными в структуре психологической готовности к межкультурной коммуникации у студентов являются социокультурный и эмоциональный компоненты. Это является ожидаемым

результатом. В процессе овладения языком знания о культуре являются самыми первыми, легко усваиваемыми. Что же касается эмоционального компонента, то его высокие значения легко объяснимы исходя из концепции «базовых эмоций», согласно которой в основе эмоционального склада любой культуры лежат «базовые эмоции», обнаруживающие сходство у людей разных культур и рас [1].

Поведенческий и концептуальный компоненты выражены в меньшей степени. Скорее всего, подстройка к «картине мира», стилю мышления людей другой культуры, а также усвоение паттернов поведения требует более длительного и глубокого изучения языка.

Таким образом, результаты проведенного исследования показывают, что наиболее сформированными у студентов, изучающих иностранные языки, являются социокультурный и эмоциональный компоненты психологической готовности к межкультурной коммуникации, более затрудненно формируются концептуальный и поведенческий компоненты.

Список литературы

1. Изард К.Э. Психология эмоций / Пер. с англ. – СПб.: Питер, 1999. – 464 с.
2. Сухих О.В. Критерии становления языковой личности / О.В. Сухих // Мир через языки, образование, культуру: Сб. науч. статей. – Пятигорск: ПГЛУ, 1997. – С. 43–45.
3. Халеева И.И. Основы теории обучения пониманию иноязычной речи (подготовка переводчиков): Автореф. дис. ... д-ра пед. наук. – М., 1990. – 36 с.